



ICD-UX570

5-006-944-42(1)

5 0 0 6 9 4 4 2 * (1)



Consulte la Guía de ayuda

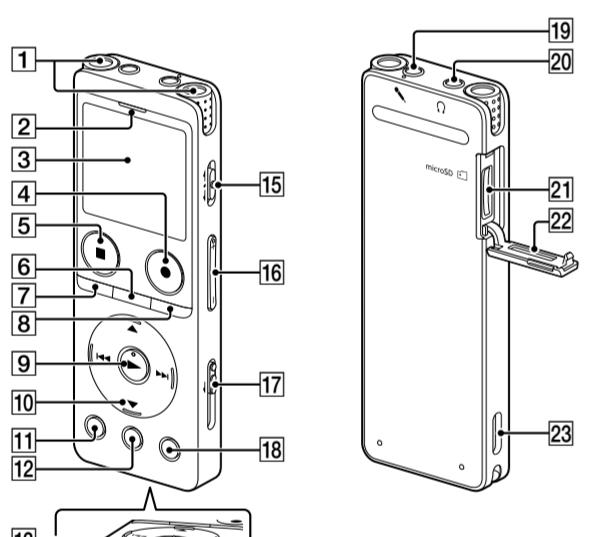
Este es el Manual de instrucciones en el cual se ofrecen instrucciones sobre las operaciones básicas de la grabadora IC. La Guía de ayuda es un manual en línea. Consulte la Guía de ayuda cuando quiera conocer más detalles, las operaciones y las posibles soluciones cuando ocurra algún problema.

https://rd1.sony.net/help/icd/u57/h_ce/


Compruebe los elementos suministrados

- Grabadora IC (1)
- Estuche de transporte (1)
- Manual de instrucciones (esta hoja)
- Tarjeta de garantía (1)
- Software de aplicación, Sound Organizer 2 (Archivo del instalador almacenado en la memoria incorporada para que pueda instalarlo en su ordenador.)

Componentes y controles



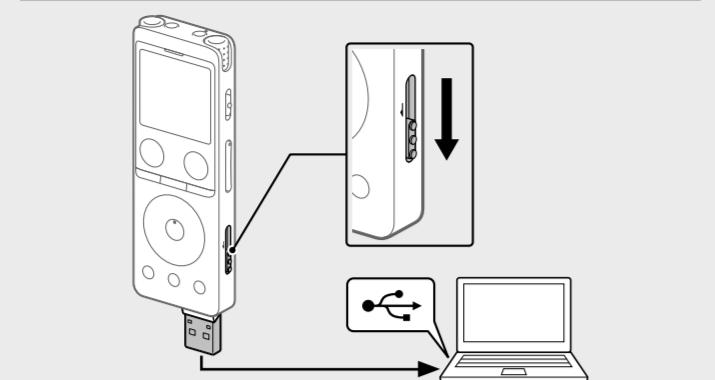
- 1 Micrófonos incorporados
- 2 Indicador de funcionamiento
- 3 Ventana de visualización
- 4 Botón REC/PAUSE (grabación/pausa)
- 5 Botón STOP
- 6 Botón T-MARK (marca de pista)
- 7 Botón BACK / HOME
- 8 Botón OPTION
- 9 Botón ► (reproducción/entrar)*1
- 10 Botón de control (▲ DPC) (Digital Pitch Control), ▼ A-B (repetición A-B), ▲◄ (reversión/retroceso rápido), ►► (búsqueda/avance rápido)*1
- 11 Botón -3 EASY SEARCH(SEC)
- 12 Botón +10 EASY SEARCH(SEC)
- 13 Conector del conector USB (Puede encontrar el conector USB retraído detrás de la cubierta.)
- 14 Orificio para correa (No se suministra correa con la grabadora IC.)
- 15 Interruptor POWER•HOLD*2
- 16 Botón VOL -/+*1 (volumen -/+)
- 17 Lengüeta deslizante USB
- 18 Botón JUMP (salto de tiempo)
- 19 Toma ↗ (micrófono)*1
- 20 Toma ↘ (auriculares)
- 21 Ranura para tarjeta microSD (La ranura para tarjeta se encuentra dentro de la cubierta.)
- 22 Cubierta de la ranura
- 23 Altavoz incorporado

*1 El botón ► (reproducción/entrar), botón VOL + (volumen +), y la toma ↗ (micrófono) poseen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando opere la grabadora IC.

*2 Al deslizar el interruptor POWER•HOLD hasta "POWER" y mantenerlo allí durante 8 segundos o más, se reiniciará su grabadora IC. Para las instrucciones detalladas, consulte la Guía de ayuda.

Vamos a probar la nueva grabadora IC

Carga



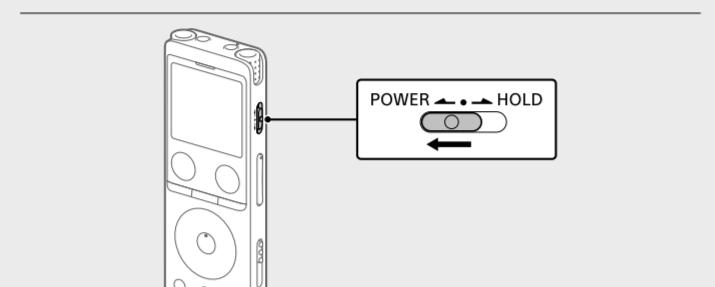
① Cargue la grabadora IC.

- Deslice la lengüeta deslizante USB en el sentido de la flecha, e inserte el conector USB en el puerto USB de un ordenador que esté encendido.
- Cuando la batería se haya cargado completamente el indicador de energía restante de la batería cambiará de animación de carga a "充满".

② Desconecte la grabadora IC.

- Asegúrese de que en la ventana de visualización ya no esté mostrándose el mensaje "Accessing". A continuación, consulte la Guía de ayuda para extraer la grabadora IC de forma segura.

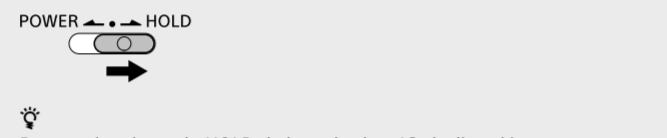
Conexión de la alimentación



- Deslice y sujeté el interruptor POWER•HOLD en el sentido de "POWER" hasta que aparezca la ventana de visualización.
- Para desconectar la alimentación, deslice el interruptor POWER•HOLD hasta "POWER" y sujetelo hasta que en la ventana de visualización aparezca "Power Off".

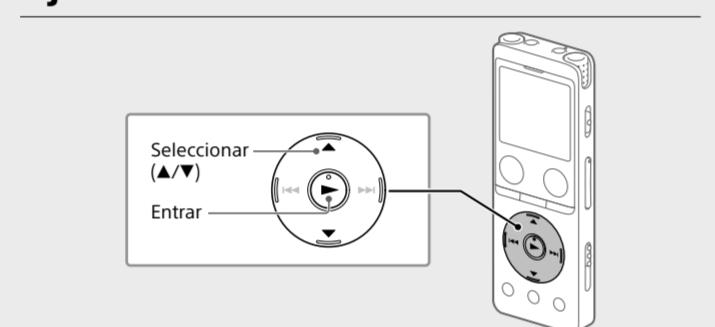
Para evitar el funcionamiento no intencionado (HOLD)

- Deslice el interruptor POWER•HOLD en el sentido de "HOLD".



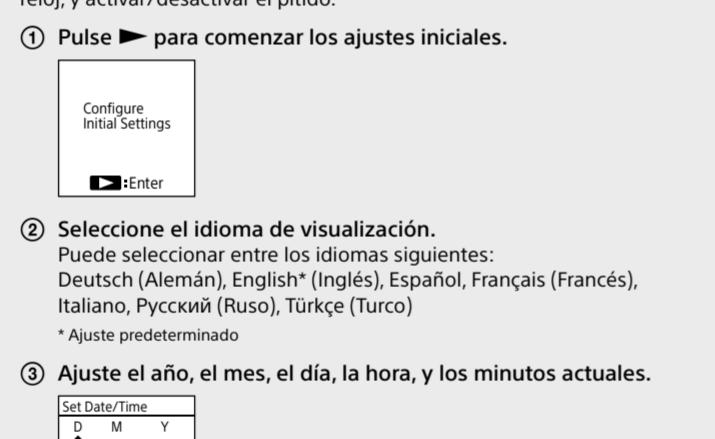
- Para anular el estado HOLD de la grabadora IC, deslice el interruptor POWER•HOLD hacia el centro.

Ajustes iniciales



- Cuando conecte la alimentación de su grabadora IC por primera vez, en la ventana de visualización aparecerá la pantalla "Configure Initial Settings". A continuación, puede seleccionar el idioma de visualización, ajustar el reloj, y activar/desactivar el pitido.

① Pulse ► para comenzar los ajustes iniciales.

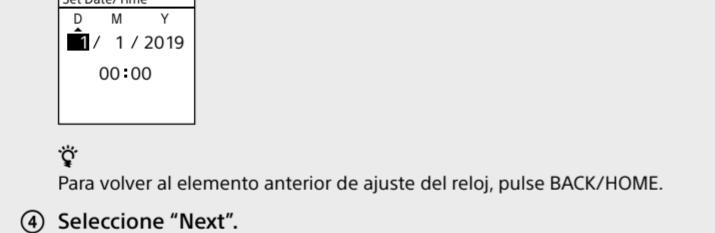


② Seleccione el idioma de visualización.

- Puede seleccionar entre los idiomas siguientes: Deutsch (Alemán), English* (Inglés), Español, Français (Francés), Italiano, Русский (Ruso), Türkçe (Turco)

*Ajuste predeterminado

③ Ajuste el año, el mes, el día, la hora, y los minutos actuales.



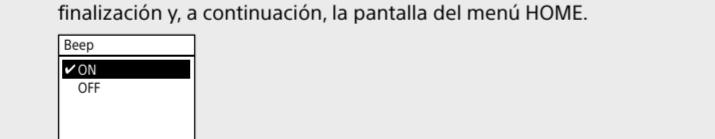
④ Pulse VOL + o VOL - para ajustar el volumen.

⑤ Para detener la reproducción, pulse ■STOP.

*Al pulsar ■STOP, se detiene la grabación.

Para volver al elemento anterior de ajuste del reloj, pulse BACK/HOME.

⑥ Seleccione "Next".



⑦ Seleccione "ON" u "OFF" para activar o desactivar el pitido.

- Cuando haya finalizado los ajustes iniciales, aparecerá el mensaje de finalización y, a continuación, la pantalla del menú HOME.

⑧ Notas

- Si tarda 30 segundos o más antes de ir al paso siguiente, la ventana de visualización se apagará. Para activar la ventana de visualización y continuar con los ajustes iniciales, pulse BACK/HOME.

- Puede cambiar cualquiera de los ajustes iniciales más adelante en cualquier momento. Para las instrucciones detalladas, consulte la Guía de ayuda.

* Puede evitar que la ventana de visualización se apague o que el ajuste predeterminado cambie a otro intervalo de temporizador. Mantenga pulsado BACK/HOME y seleccione "Settings" -> "Common Settings" -> "Screen Off Timer", y después seleccione "No Auto Screen Off", "15 Sec.", "30 Sec.", "1 Min.", "3 Min.", o "5 Min".

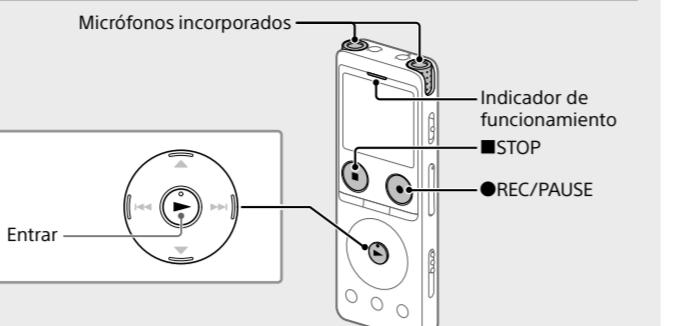
La ventana de visualización se apaga automáticamente

El ajuste "Screen Off Timer" de su grabadora IC está establecido a "30 Sec." de forma predeterminada para ahorrar energía de la batería. Si deja la grabadora IC sin tocar durante 30 segundos, la ventana de visualización se apagará, pero todavía se podrá realizar cualquier operación de botones. Para volver a activar la ventana de visualización, pulse BACK/HOME.

Common Settings
Screen Off Timer
Beep
Language
Date & Time
Sleep Timer
Auto Power Off

* Puede evitar que la ventana de visualización se apague o que el ajuste predeterminado cambie a otro intervalo de temporizador. Mantenga pulsado BACK/HOME y seleccione "Settings" -> "Common Settings" -> "Screen Off Timer", y después seleccione "No Auto Screen Off", "15 Sec.", "30 Sec.", "1 Min.", "3 Min.", o "5 Min".

Grabación



- Antes de comenzar a grabar, asegúrese de que el estado HOLD esté anulado.
- Puede seleccionar una escena de grabación para cada situación seleccionando "Scene Select" en el menú OPTION.

① Seleccione "Record" en el menú HOME.

- Aparecerá la pantalla de espera de grabación.

② Seleccione un almacenamiento y una carpeta para guardar el archivo grabado.

- Para guardar el archivo grabado en la tarjeta microSD, tendrá que cambiar la carpeta de destino de almacenamiento del archivo. Seleccione "Recording Folder" -> "SD Card" en el menú OPTION, y después inicie la grabación.

③ Gire la grabadora IC de forma que sus micrófonos incorporados apunten en la dirección de la fuente de sonido.

- Pulse ●REC/PAUSE.

- En la ventana de visualización aparecerá "REC" para indicar que se ha iniciado la grabación, y el indicador de funcionamiento se encenderá en rojo.

■ Nota

- Si mantiene pulsado ●REC/PAUSE, la grabadora IC entrará en pausa. No inicie la grabación.



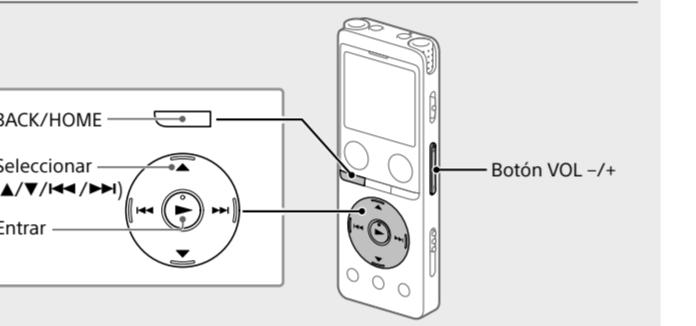
- Durante la grabación se visualizará la guía del nivel de grabación (A). La sección entre y + (B) es el nivel de entrada óptimo para grabación.

- Ajuste la orientación de los micrófonos incorporados, la distancia desde la fuente de sonido, el ajuste de la sensibilidad del micrófono, o el ajuste de "Scene Select" de forma que el nivel de grabación se adapte al rango óptimo, como se ilustra.

④ Para detener la grabación, pulse ■STOP.

- En la ventana de visualización aparecerán "Saving..." y después la pantalla de espera de grabación.

Escucha

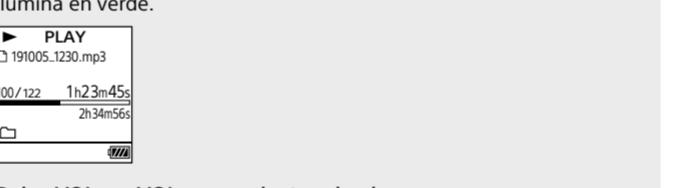


- ① Seleccione "Recorded Files" en el menú HOME.

- ② Seleccione "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene", o "Folders".

- ③ Seleccione el archivo deseado.

La reproducción comienza y el indicador de funcionamiento se ilumina en verde.



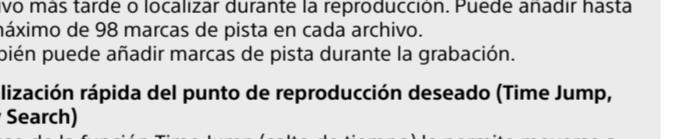
- ④ Pulse VOL + o VOL - para ajustar el volumen.

- ⑤ Para detener la reproducción, pulse ■STOP.

*Al pulsar ■STOP, se detiene la reproducción.

Para volver al elemento anterior de ajuste del reloj, pulse BACK/HOME.

⑥ Seleccione "Next".



- ⑦ Seleccione "ON" u "OFF" para activar o desactivar el pitido.

- Cuando haya finalizado los ajustes iniciales, aparecerá el mensaje de finalización y, a continuación, la pantalla del menú HOME.

⑧ Notas

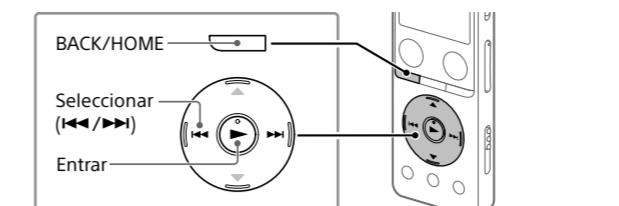
- Si tarda 30 segundos o más antes de ir al paso siguiente, la ventana de visualización se apagará. Para activar la ventana de visualización y continuar con los ajustes iniciales, pulse BACK/HOME.

- Puede cambiar cualquiera de los ajustes iniciales más adelante en cualquier momento. Para las instrucciones detalladas, consulte la Guía de ayuda.

* Puede evitar que la ventana de visualización se apague o que el ajuste predeterminado cambie a otro intervalo de temporizador. Mantenga pulsado BACK/HOME y seleccione "Settings" -> "Common Settings" -> "Screen Off Timer", y después seleccione "No Auto Screen Off", "15 Sec.", "30 Sec.", "1 Min.", "3 Min.", o "5 Min".

Utilización del menú HOME

Puede utilizar el menú HOME para gran variedad de operaciones, incluyendo la localización y reproducción de un archivo grabado y el cambio de los ajustes de su grabadora IC.



① Mantenga pulsado BACK/HOME.

- Aparecerá la pantalla del menú HOME.

Los elementos del menú HOME se alinearán en la secuencia siguiente.



② Seleccione la función deseada de entre las siguientes:

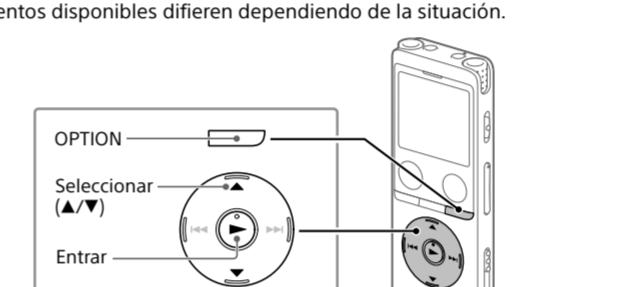
- Music** Puede seleccionar y reproducir uno de los archivos que haya importado de un ordenador. Para localizar un archivo de música, seleccione "All Songs", "Albums", "Artists", o "Folders". Cuando importe archivos, asegúrese de hacerlo a la carpeta MUSIC.
- Recorded Files** Puede seleccionar y reproducir uno de los archivos que haya grabado con su grabadora IC. Para localizar un archivo grabado, seleccione "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene", o "Folders".
- Record** Puede visualizar la pantalla de espera de grabación, y después iniciar la grabación.
- Settings** Puede visualizar la pantalla del menú de ajustes y cambiar varios ajustes de la grabadora IC.
- Back to XX*** Puede volver a la pantalla visualizada antes de la función que está utilizando actualmente.

* La función que está utilizando actualmente se muestra en "XX".

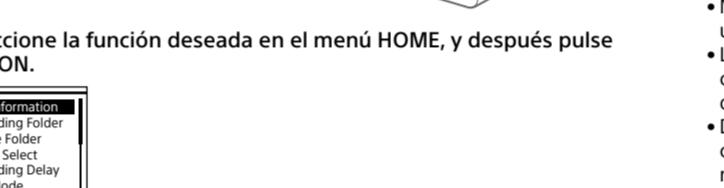
- Pulse ■STOP para volver a la ventana visualizada antes de entrar en el menú HOME.

Utilización del menú OPTION

Puede utilizar el menú OPTION para realizar gran variedad de funciones, incluyendo el cambio de los ajustes de su grabadora IC. Los elementos disponibles difieren dependiendo de la situación.



① Seleccione la función deseada en el menú HOME, y después pulse OPTION.



② Seleccione la opción de menú para la que deseé cambiar el ajuste.

③ Seleccione la opción de ajuste deseada.

PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la pila/batería se sustituye por otra de tipo incorrecto. Deshágase de las pilas/baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo es aplicable a los equipos vendidos en países donde se aplican las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe B.V.

Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D, 1930 Zaventem, Bélgica.

sony.com/country

Fabricantes de las baterías:

Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Shenzhen City, Guangdong Province, República Popular China

Gravador de IC

Instruções de operação

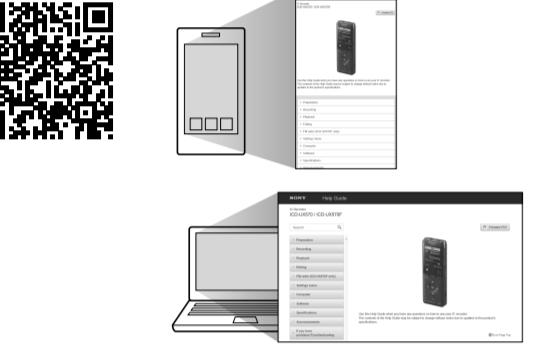


ICD-UX570

Consulte o Guia de Ajuda

Estas são as Instruções de Operação, que disponibilizam instruções sobre o funcionamento básico do gravador de IC.
O Guia de Ajuda é um manual online.

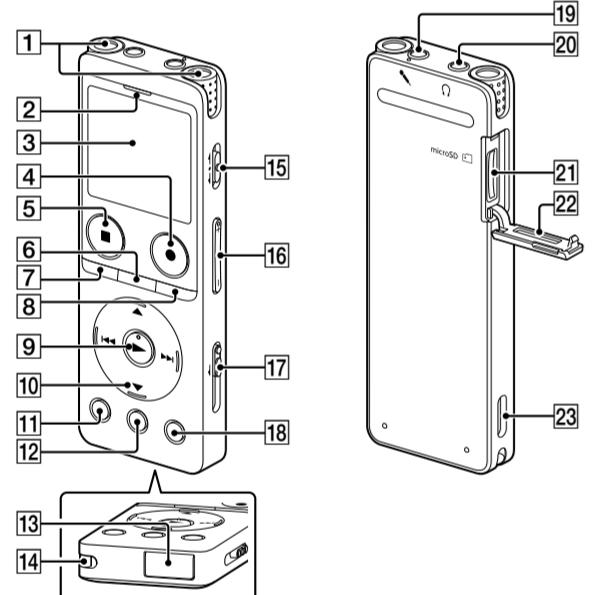
Consulte o Guia de Ajuda quando pretender obter mais informações, operações e possíveis soluções quando ocorrer um problema.

https://rd1.sony.net/help/icd/u57_h_ce/

Verifique os itens fornecidos

- Gravador de IC (1)
- Estojo de transporte (1)
- Instruções de Operação (esta folha)
- Cartão de garantia (1)
- Programa de software, Sound Organizer 2 (ficheiro de instalação guardado na memória de modo a que possa instalá-lo no computador)

Peças e controles



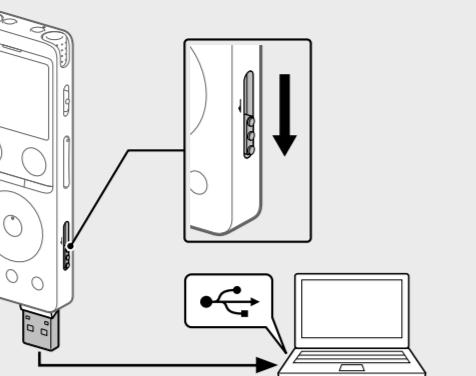
- 1 Microfones incorporados
- 2 Indicador de operação
- 3 Visor
- 4 Botão REC/PAUSE (gravar/pausar)
- 5 Botão STOP
- 6 Botão T-MARK (marca de controlo)
- 7 Botão BACK/HOME
- 8 Botão OPTION
- 9 Botão (reproduzir/entrar)*
- 10 Botão de controlo (A DPC (Digital Pitch Control), ▶ A-B (repeter A-B), ▲ (revisão)/reco répido, ▶ B (marca de indexação/avanço rápido))
- 11 Botão -3 EASY SEARCH(SEC)
- 12 Botão +10 EASY SEARCH(SEC)
- 13 Tampa do conector USB (Pode encontrar o conector USB recolhido atrás da tampa.)
- 14 Orifício para correia (Não é fornecida uma correia com o gravador de IC.)
- 15 Interruptor POWER+HOLD*
- 16 Botão VOL +/- (volume +/-)
- 17 Botão deslizante USB
- 18 Botão JUMP (salto temporal)
- 19 Tomada (microfone)*
- 20 Tomada (auscultadores)
- 21 Ranhura para cartão microSD (A ranhura está atrás da tampa.)
- 22 Tampa da ranhura
- 23 Altfalante incorporado

* O botão (reproduzir/entrar), o botão VOL +/- (volume +/-) e a tomada (microfone) têm um ponto táctil. Utilize o ponto táctil como referência quando utilizar o gravador de IC.

*2 Se deslizar o interruptor POWER+HOLD para a posição "POWER" e o mantiver assim durante 8 segundos ou mais, reinicia o gravador de IC. Para mais instruções, consulte o Guia de Ajuda.

Vamos experimentar o seu novo gravador de IC

Carregar



① Carregue o gravador de IC.

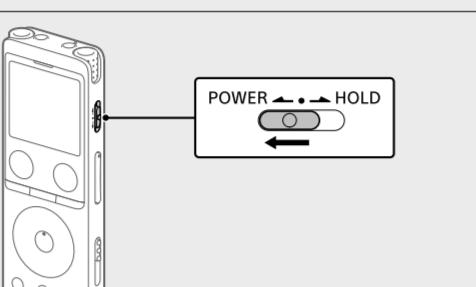
Deslize o botão deslizante USB na direção da seta e insira o conector USB na porta USB de um computador em execução.

Quando a unidade estiver totalmente carregada, o indicador de carga da bateria muda do símbolo de carga para .

② Desligue o gravador de IC.

Certifique-se de que a mensagem "Accessing" já não está no visor. Em seguida, consulte o Guia de Ajuda para remover o gravador de IC com segurança.

Ligar a corrente

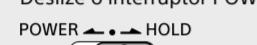


Deslize o interruptor POWER+HOLD no sentido de "POWER" e mantenha-o na mesma posição até o visor se acender.

Para desligar a alimentação, deslize o interruptor POWER+HOLD no sentido de "POWER" e mantenha-o na mesma posição até aparecer a indicação "Power Off" no visor.

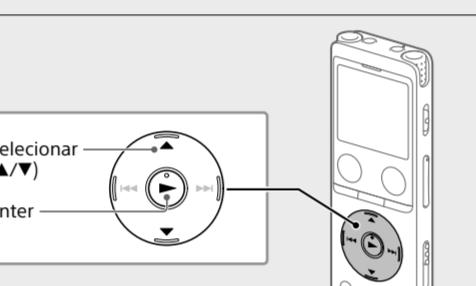
Para evitar um funcionamento não intencional (HOLD)

Deslize o interruptor POWER+HOLD no sentido de "HOLD".



Para desativar o estado HOLD do gravador de IC, deslize o interruptor POWER+HOLD para o meio.

Definições iniciais



Quando ligar o gravador de IC pela primeira vez, aparece o ecrã "Configure Initial Settings". Pode selecionar o idioma do visor, acertar o relógio e ligar/desligar o sinal sonoro.

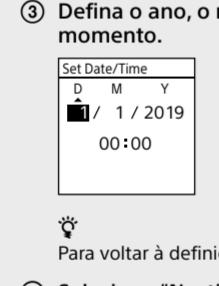
① Prima para começar a definir as definições iniciais.



② Selecione o idioma de apresentação.

Pode selecionar os seguintes idiomas:
Deutsch (Alemão), English (Inglês), Español (Espanhol), Français (Francês), Italiano (Italiano), Русский (Russo), Türkçe (Turco)

③ Defina o ano, o mês, o dia, a hora e o minuto do presente momento.



④ Prima VOL + ou VOL - para regular o volume.

⑤ Prima para parar a reprodução.

Depois de ter parado a gravação, pode premir para reproduzir o ficheiro que acabou de gravar.

Para adicionar uma marca de controlo

Pode adicionar uma marca de controlo num determinado ponto onde pretende dividir um ficheiro mais tarde ou que pretende localizar durante a reprodução. Pode adicionar um máximo de 99 marcas de controlo a cada ficheiro.

Também pode adicionar marcas de controlo durante a gravação.

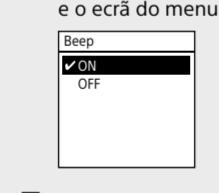
Localizar rapidamente o ponto de reprodução pretendido (Time Jump, Easy Search)

* A utilização da função de salto temporal (Time Jump) permite-lhe passar para mais de 10 pontos durante toda a reprodução de um ficheiro. Pode utilizar esta função com ▲ ou ▼ no modo de salto temporal.

* A utilização da função de procura fácil (Easy Search) permite-lhe avançar ou recuar um determinado número de segundos (10 segundos para avançar, 3 segundos para recuar) durante a reprodução.

⑥ Selecione "ON" ou "OFF" para ativar ou desativar os sinais sonoros.

Terminadas as definições iniciais, aparece a mensagem de conclusão e o ecrã do menu HOME.



■ Notas

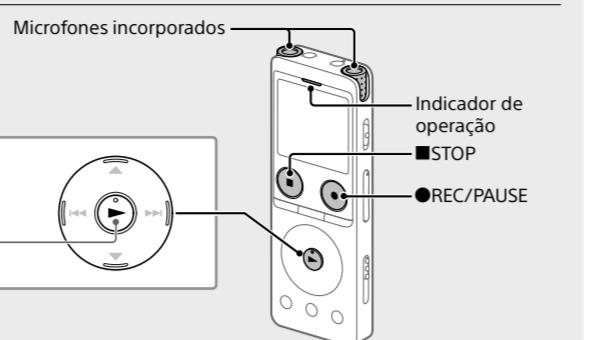
- Se demorar 30 segundos ou mais a avançar para o passo seguinte, o visor desliga-se. Para ligar o visor e continuar a definir as definições iniciais, prima BACK/HOME.
- Pode sempre alterar as definições iniciais em qualquer momento. Para mais instruções, consulte o Guia de Ajuda.

O visor desliga-se automaticamente

Para poupar carga da bateria, a definição "Screen Off Timer" no gravador de IC está definida por predefinição como "30 Sec". Se não tocar no gravador de IC durante 30 segundos, o visor desliga-se, mas continua a poder efetuar qualquer operação com botões. Para voltar a ligar o visor, prima BACK/HOME.

• Pode evitar que o visor se desliga ou pode alterar a predefinição para outro intervalo de tempo. Prima e mantenha premido BACK/HOME e selecione "Settings" - "Common Settings" - "Screen Off Timer" e, em seguida, "No Auto Screen Off", "15 Sec", "30 Sec", "1 Min", "3 Min" ou "5 Min".

Gravar



Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Indicator de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

Microfones incorporados
Indicador de operação
STOP
REC/PAUSE
BACK/HOME
OPTION
MICROFONE

<p